



KINO  
LUMIERE

KINO  
LUMIERE



KINO  
SLOVENSKEHO  
FILMOVÉHO  
ÚSTAVU

ŠPITÁLSKA UL. 4  
BRATISLAVA

PROGRAM ► MÁJ 2012

# Máj v Kine Lumière

## Dni nórskeho filmu (11. – 13. 5. 2012)

Prehliadka nórskeho filmu je sprievodným podujatím k slávnostnému odhaleniu pamätnej tabule Bjørnstjerna Bjørnsona na nádvorí Reduty. Filmy budú uvedené v pôvodnom znení s anglickými a slovenskými titulkami. Na premietania je vstup voľný.

- ▶ **Ako sa Kurt našťaval / Kurt blir grusom** (Rasmus A. Sivertsen, 2008)
- ▶ **Súrodenci / Upperdog** (Sara Johnsen, 2009)
- ▶ **Svadobná hostina v Hardangeri / Bridesferden i Hardanger** (Rasmus Breistein, 1926)
- ▶ **Synnøve zo Solbakkenu / Synnøve Solbakken** (John W. Brunius, 1919)
- ▶ **Vegas** (Gunnar Vikene, 2009)

### PÁSMO KRÁTKYCH FILMOV:

- ▶ **Cestujúce polia / Travelling Fields** (2009, 9')
- ▶ **Ella** (2009, 16')
- ▶ **Malá slečna Klapka / Skylappjenta** (2009, 10' – anim.)
- ▶ **Nehybné vtáky / Alle fugler** (2009, 13')
- ▶ **Sáiva** (2009, 9')
- ▶ **Pistácia / Pistasj** (2009, 8')
- ▶ **Smeti / Søpla** (2009, 9')



MINISTERSTVO KULTURY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



ROYAL NORWEGIAN EMBASSY



SLOVENSKÝ  
FILMOVÝ ÚSTAV  
SLOVAK FILM  
INSTITUTE



NORSK  
FILMINSTITUTT

1916-2011

## Prehliadka filmov k semináru **Obraz kolektivizácie** (9. – 10. 5. 2012)

Dňa 10. mája 2012 sa v priestoroch Poľského inštitútu v Bratislave uskutoční medzinárodný vedecký seminár, na ktorom vystúpia s prednáškami odborníci zo Slovenska, Česka, Poľska a Rumunska. Verejnosti bude zároveň predstavené výukové multimediálne DVD Obrazy (z) kolektivizácie a bude otvorená výstava Vynútené úsmevy, umelé grimasy, potlačené protesty – Propagácia kolektivizácie v Československu a v Rumunsku. Výstava potrvá v Poľskom inštitúte do 23. mája 2012. Súčasťou podujatia je prehliadka filmov s tematikou kolektivizácie z Československa a Rumunska v dňoch 9. – 10. mája 2012. Na premietania je vstup voľný.

- ▶ **Splnený sen** (Victor Iliu, Marietta Sadova, Rumunsko, 1952, 112' v)
- ▶ **Kozie mlieko** (Ondrej Jariabek, ČSSR, 1950, 80')
- ▶ **Zítra se bude tančiť všude** (Vladimír Vlček, 92', ČSSR, 1952)

### Pribeta

Projekcia troch dokumentov z rokov 1950 – 1961 o kolektivizácii v juhoslovenskej obci Pribeta, predstavujúcich vzácny príklad filmovej reflexie jednej z najdramatickejších tém socialistickej transformácie spoločnosti, ktorá prebiehala na slovenskom a českom vidieku v 50. rokoch. Premietanie bude doplnené odborným komentárom Mgr. Petra Slintáka z Ústavu pro studium totalitních režimů v Prahe.

- ▶ **Pribetská jar** (Ján Lacko, ČSSR, 1956)
- ▶ **Príbeh Jána Kováča** (Ján Lacko, ČSSR, 1950)
- ▶ **Vietor do tváre** (Vlado Čech, ČSSR, 1961)

[www.upn.gov.sk](http://www.upn.gov.sk)



POLSKÝ  
INSTITÚT



RUMUNSKÝ  
KULTURNÝ  
INSTITUT



Ústav pro studium  
totalitních režimů



SLOVENSKÝ  
FILMOVÝ ÚSTAV  
SLOVAK FILM  
INSTITUTE

## Medzinárodný festival experimentálnych filmov a digitálneho umenia (17. – 19. 5. 2012)



Prvý ročník ambiciózneho podujatia otvára širšej verejnosti dvere k experimentálnemu filmu a digitálnemu umeniu. Okrem súťažných blokov festival predstaví tvorbu Matthiasa Müllera, Christoha Giradeta, český animovaný film na pomedzí experimentu, výber z festivalu Azyl ako aj Chodorovo dielo **Free Radicals - História experimentálneho filmu**.

[www.sedf.sk](http://www.sedf.sk)

### Archívne kino – téma:

#### Muž a žena vo francúzskej kinematografii 60-tych rokov

Archívne pondelky v Kine Lumière prispievajú ku koloritu mesiaca máj filmami, ktoré tematizujú vzťah muža a ženy. Všetky filmy, ktoré sa budú premietiť, vznikli v šesťdesiatych rokoch a sú dielami významných francúzskych režisérov (Godard, Resnais, Lelouch).

Melodráma Muž a žena patrí už medzi klasiku tohto žánru. Godard vo filmoch Žena je žena a Vydatá žena realizuje, tak ako v celej svojej tvorbe, experimentovanie s invenčnými filmovými postupmi. Vlani v Marienbade je film o mileneckom stretnutím a obohacuje tento tematický výber svojou poetikou postavenou na nelineárnych časových súvislostiach.

- ▶ **Muž a žena** (Claude Lelouch, 1966) ▶ **Vlani v Marienbade** (Alain Resnais, 1961)
- ▶ **Vydatá žena** (1964, Jean-Luc Godard) ▶ **Žena je žena** (Jean-Luc Godard, 1961)

### EuroFilmClub

EUNIC je sieť medzinárodných kultúrnych inštitúcií členských krajín Európskej únie. Členovia EUNIC pracujú vo viac ako 150 krajinách vo sfére umenia, jazykov, mládeže, vzdelavania, vedy, medzikultúrneho dialógu a rozvojových oblastí. V roku 2011 vytvorili dvanásť stáli a štyria pridružení členovia EUNIC na Slovensku značku EuroFilmClub. Jej cieľom je vytvoriť priestor a získať publikum pre európsku filmovú tvorbu ako protipól komerčnej, zábavnej kinematografie. Prvý cyklus filmov má názov **Music, Music** a v májovom programe ho reprezentuje taliansky film **Obrátený kánon** (Ricky Tognazzi, 2000).

POĎAKOVANIE: Taliansky kultúrny inštitút Bratislava

### Kino Ikon Plus

je pravidelná programová sekcia Kina Lumière (každý posledný štvrtok v mesiaci), ktorú dramaturgicky pripravuje okruh redaktorov a autorov filmologického časopisu Kino-Ikon. Sekcia sa zameriava na najzaujímavejšie, nezriedka zabudnuté, diela svetových kinematografií z archívneho fondu SFÚ. Posledný májový štvrtok sa môžete tešiť na francúzsky film **Ten, ktorý musí zomrieť** (Jules Dassin, 1956).

## VÝROČIA A OSOBNOSTI

---

- ▶ **Božidara Turzonovová**, divadelná a filmová herečka (28. 5. 1942)  
FILM: **Penelopa** (Štefan Uher, 1977)
- ▶ **Emília Vášaryová**, divadelná a filmová herečka (18. 5. 1942)  
FILM: **Balada o siedmich obesených** (Martin Hollý, 1968)
- ▶ **Dimitrij Plichta**, režisér (21. 5. 1922 – † 10. 8. 2004)  
FILM: **Šerif za mrežami** (1965)

## PREMIÉRY

---

- ▶ **Anjeli** (R. Šveda, 2012)
- ▶ **Lollipop Monster** (Ziska Reimann, 2011)
- ▶ **Poupata** (Zdeněk Jiráský, 2011)
- ▶ **Príliš mladá noc** (Olmo Omerzu, 2012)

## DERNIÉRY

---

- ▶ **3-iron** (K. Ki-duk, 2004)
- ▶ **Import Export** (Ulrich Seidl, 2007)



**01.05.** 17.30 **k1:** **eŠteBák** **R:** J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108´ • (v)  
18.00 **k2:** **Happy Happy** **R:** A. Sewitsky • 2010  
v pôv. znení (nór.) + ST • 88´  
20.00 **k1:** **Zlo** **R:** P. Bebjak • 2012  
v pôv. znení (slov.) • 80´ • (v)  
20.30 **k2:** **3-iron** **R:** K. Ki-duk • 2004  
v pôv. znení (kór.) + ST • 88´

**02.05.** 17.30 **k1:** **Nesvadbovo** **R:** E. Hníková • 2010  
v pôv. znení (slov.) • 72´  
18.00 **k2:** **Banksy – Exit Through The Gift Shop**  
**R:** Banksy • 2010 • v pôv. znení (ang.) + ST • 86´  
20.00 **k1:** **Zlo** **R:** P. Bebjak • 2012  
v pôv. znení (slov.) • 80´ • (v)  
20.30 **k2:** **Happy Happy** **R:** A. Sewitsky • 2010  
v pôv. znení (nór.) + ST • 88´

**03.05.** 17.30 **k1:** **Anjeli** **R:** R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95´ • (v)  
18.00 **k2:** **Post Mortem** **R:** P. Larraín • 2010  
v pôv. znení (špan.) + ST • 98´  
20.00 **k1:** **Happy Happy** **R:** A. Sewitsky • 2010  
v pôv. znení (nór.) + ST • 88´  
20.30 **k2:** **Banksy – Exit Through The Gift Shop**  
**R:** Banksy • 2010 • v pôv. znení (ang.) + ST • 86´

**04.05.** 16.15 **k2:** **Ďalší rok** **R:** M. Leigh • 2010  
v pôv. znení (ang.) + ST • 129´  
16.30 **k1:** **eŠteBák** **R:** J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108´ • (v)  
18.35 **k1:** **Anjeli** **R:** R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95´ • (v)  
18.45 **k2:** **Antikrist** **R:** L. von Trier • 2009  
v pôv. znení (ang.) + ST • 104´  
20.30 **k1:** **Melancholia** **R:** L. von Trier • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 130´  
20.45 **k2:** **Post Mortem** **R:** P. Larraín • 2010  
v pôv. znení (špan.) + ST • 98´

**05.05.** 16.30 **k1:** **Anjeli** **R:** R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95´ • (v)  
18.00 **k2:** **Melancholia** **R:** L. von Trier • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 130´  
18.30 **k1:** **eŠteBák** **R:** J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108´ • (v)  
20.15 **k2:** **Ďalší rok** **R:** M. Leigh • 2010  
v pôv. znení (ang.) + ST • 129´  
20.40 **k1:** **Post Mortem** **R:** P. Larraín • 2010  
v pôv. znení (špan.) + ST • 98´

**06.05.** 16.15 **k2:** **Šerif za mrežami** **R:** D. Plichta • 1965  
v pôv. znení (slov.) • 101´ ◀ FILMOTÉKA  
16.30 **k1:** **eŠteBák** **R:** J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108´ • (v)  
18.10 **k2:** **Ďalší rok** **R:** M. Leigh • 2010  
v pôv. znení (ang.) + ST • 129´  
18.45 **k1:** **Anjeli** **R:** R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95´ • (v)  
20.30 **k2:** **Antikrist** **R:** L. von Trier • 2009  
v pôv. znení (ang.) + ST • 104´  
20.45 **k1:** **Post Mortem** **R:** P. Larraín • 2010  
v pôv. znení (špan.) + ST • 98´

**07.05.** 17.30 **k1:** **Melancholia** **R:** L. von Trier • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 130´  
18.00 **k2:** **Turínsky kôň** **R:** B. Tarr • 2011  
v pôv. znení (maď.) + ST • 146´

**07.05.** 20.00 **k1:** **Ďalší rok** **R:** M. Leigh • 2010  
v pôv. znení (ang.) + ST • 129´  
20.30 **k2:** **Vlani v Marienbade** **R:** Alain Resnais • 1961  
v pôv. znení (fran.) + ST • 90´ ◀ FILMOTÉKA ◀ KINO IKON PLUS

**08.05.** 17.15 **k1:** **Turínsky kôň** **R:** B. Tarr • 2011  
v pôv. znení (maď.) + ST • 146´  
18.00 **k2:** **Hamlet podniká** **R:** A. Kaurismäki • 1987  
v pôv. znení (fin.) + ST • 86´  
20.00 **k1:** **Obrátený kánon** **R:** R. Tognazzi • 2000  
v pôv. znení (tal.) + ST • 107´ (v) ◀ EuroFilmClub  
20.30 **k2:** **Antikrist** **R:** L. von Trier • 2009  
v pôv. znení (ang.) + ST • 104´

**09.05.** 16.00 **k1:** **Obrazy kolektivizácie: Splnený sen** **R:** V. Iliu, M. Sadova • 1952  
v pôv. znení (rum.) + ST • 112´ (v) \*\*  
18.00 **k2:** **Obrazy kolektivizácie: Pribeta**  
pásmo stredometrážnych filmov • 90´ \*\*  
20.00 **k2:** **Hamlet podniká** **R:** A. Kaurismäki • 1987  
v pôv. znení (fin.) + ST • 86´

**10.05.** 17.30 **k1:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
18.00 **k2:** **Obrazy kolektivizácie: Kozie mlieko** **R:** O. Jariabek • 1950  
v pôv. znení (slov.) • 80´ \*\*  
20.00 **k1:** **Hamlet podniká** **R:** A. Kaurismäki • 1987  
v pôv. znení (fin.) + ST • 86´  
20.30 **k2:** **Obrazy kolektivizácie: Zíttra se bude tančiť všude**  
**R:** V. Vlček • 1952 • v pôv. znení (čes.) • 92´ \*\*

**11.05.** 16.30 **k2:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´  
16.45 **k1:** **Le Havre** **R:** A. Kaurismäki • 2011  
v pôv. znení (fran.) + ST • 93´  
18.45 **k1:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
18.30 **k2:** **Dni nórskeho filmu: Synnøve zo Solbakkenu**  
**R:** J. W. Brunius • 1919 • v pôv. znení (nór.) + ET + ST • 95´ • (v) \*\*  
20.30 **k2:** **Dni nórskeho filmu: Vegas**  
**R:** G. Vikene • 2009 • v pôv. znení (nór.) + ET + ST • 110´ • (v) \*\*  
20.45 **k1:** **Hamlet podniká** **R:** A. Kaurismäki • 1987  
v pôv. znení (fin.) + ST • 86´

**12.05.** 16.15 **k1:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
16.30 **k2:** **Hamlet podniká** **R:** A. Kaurismäki • 1987  
v pôv. znení (fin.) + ST • 86´  
18.15 **k1:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´  
18.30 **k2:** **Dni nórskeho filmu: Ako sa Kurt našťval**  
**R:** R. A. Sivertsen • v pôv. znení (nór.) + ET + ST • 2008 • 74 min. • (v) \*\*  
20.15 **k1:** **Le Havre** **R:** A. Kaurismäki • 2011 • v pôv. znení (fran.) + ST • 93´  
+ **Posledný autobus** **R:** I. Laučiková, M. Snopek • 15´  
20.30 **k2:** **Dni nórskeho filmu: Súrodenci**  
**R:** S. Johnsen • 2009 • v pôv. znení (nór.) + ST + ET • 100´ • (v) \*\*

**13.05.** 16.15 **k1:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
16.30 **k2:** **Penelopa** **R:** S. Uher • 1977  
v pôv. znení (slov.) • 88´ ◀ FILMOTÉKA  
18.10 **k1:** **Le Havre** **R:** A. Kaurismäki • 2011 • v pôv. znení (fran.) + ST • 93´  
+ **Posledný autobus** **R:** I. Laučiková, M. Snopek • 15´  
18.30 **k2:** **Dni nórskeho filmu: Pásmo krátkych nórskeho filmov**  
89 min. (v) \*\*  
20.15 **k1:** **Hamlet podniká** **R:** A. Kaurismäki • 1987 • v pôv. znení (fin.) + ST • 86´  
20.30 **k2:** **Dni nórskeho filmu: Svadobná hostina v Hardangeri**  
**R:** R. Breistein • 1926 • v pôv. znení (nór.) + ST + ET • 74 min. (v) \*\*

**14.05.** 17.30 **k1:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´  
18.00 **k2:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
19.30 **k1:** **Melancholia** **R:** L. von Trier • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 130´  
20.30 **k2:** **Žena je žena** **R:** Jean-Luc Godard • 1961  
v pôv. znení (fran.) + ST • 87´ ◀ FILMOTÉKA

**15.05.** 17.30 **k1:** **Turínsky kôň** **R:** B. Tarr • 2011  
v pôv. znení (maď.) + ST • 146´  
18.00 **k2:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´  
20.00 **k2:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
20.30 **k1:** **Zlo** **R:** P. Bebjak • 2012  
v pôv. znení (slov.) • 80´ • (v)

**16.05.** 17.30 **k1:** **Lollipop Monster** **R:** Z. Reimann • 2011  
v pôv. znení (nem.) + ST • 96´  
18.00 **k2:** **25 zo šesťdesiatych alebo Československá nová vlna I.** **R:** M. Sulík • 2010 • v pôv. znení (čes., slov.) • 100´ • (v)  
20.00 **k2:** **25 zo šesťdesiatych alebo Československá nová vlna II.** **R:** M. Sulík • 2010 • v pôv. znení (čes., slov.) • 105´ • (v)  
20.30 **k1:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´

**17.05.** 16.30 **k1:** **Juha** **R:** A. Kaurismäki • 1999 • v pôv. znení (fin.) + ST • 78´  
18.00 **k2:** **Dieťa** **R:** J. Dardenne, L. Dardenne • 2005  
v pôv. znení (fran.) + ST • 95´  
20.30 **k2:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´

**18.05.** **k2:** **Medzinárodný festival experimentálnych filmov a digitálneho umenia** ▶ [www.sedf.sk](http://www.sedf.sk)  
17.30 **k1:** **Dieťa** **R:** J. Dardenne, L. Dardenne • 2005  
v pôv. znení (fran.) + ST • 95´  
20.00 **k1:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´

**19.05.** **k2:** **Medzinárodný festival experimentálnych filmov a digitálneho umenia** ▶ [www.sedf.sk](http://www.sedf.sk)  
17.30 **k1:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´  
20.30 **k2:** **Dieťa** **R:** J. Dardenne, L. Dardenne • 2005  
v pôv. znení (fran.) + ST • 95´

**20.05.** 16.30 **k1:** **Banksy – Exit Through The Gift Shop**  
**R:** Banksy • 2010 • v pôv. znení (ang.) + ST • 86´  
16.45 **k2:** **Zem spieva** **R:** K. Plicka • 1933  
v pôv. znení (slov.) • 63´ ◀ FILMOTÉKA  
18.00 **k2:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´  
18.45 **k1:** **Zlo** **R:** P. Bebjak • 2012  
v pôv. znení (slov.) • 80´ • (v)  
20.00 **k2:** **Na krásnom modrom Dunaji** **R:** Š. Semjan • 1994  
v pôv. znení (slov.) • 126´ ◀ FILMOTÉKA  
20.30 **k1:** **Dieťa** **R:** J. Dardenne, L. Dardenne • 2005  
v pôv. znení (fran.) + ST • 95´

**21.05.** 17.30 **k1:** **Banksy – Exit Through The Gift Shop**  
**R:** Banksy • 2010 • v pôv. znení (ang.) + ST • 86´  
18.00 **k2:** **Poupata** **R:** Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94´

**21.05.** 20.00 **k1: eŠteBák** R: J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108' • (v)  
PONDELOK 20.30 **k2: Vydatá žena** R: Jean-Luc Godard • 1964  
v pôv. znení (fran.) + ST • 93' ◀ FILMOTÉKA

**22.05.** 17.30 **k1: Melancholia** R: L. von Trier • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 130'  
UTOROK 18.00 **k2: Buena Vista Social Club** R: W. Wenders • 1999  
v pôv. znení (ang.) + ST • 105' ◀ FILMOTÉKA  
20.00 **k1: eŠteBák** R: J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108' • (v)  
20.30 **k2: Poupata** R: Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94'

**23.05.** 17.30 **k1: eŠteBák** R: J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108' • (v)  
STREDA 18.00 **k2: Poupata** R: Z. Jiráský • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 94'  
20.00 **k1: Turínsky kôň** R: B. Tarr • 2011  
v pôv. znení (mad.) + ST • 146'  
20.30 **k2: Čerešňový chlapec** R: S. Párnický • 2011  
v pôv. znení (slov.) • 110' • (v)

**24.05.** 17.30 **k1: Miestnosť samovrahov** R: J. Komasa • 2010  
v pôv. znení (pol.) + ST • 110'  
ŠTVRTOK 18.00 **k2: Carmen** R: C. Saura • 1983  
v pôv. znení (špan.) + ST • 102'  
20.00 **k1: eŠteBák** R: J. Nvota • 2011  
v pôv. znení (čes., slov.) • 108' • (v)  
20.10 **k2: Jana Eyrová** R: C. J. Fukunaga • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 121'

**25.05.** 16.15 **k2: Carmen** R: C. Saura • 1983  
v pôv. znení (špan.) + ST • 102'  
PIATOK 16.30 **k1: Čerešňový chlapec** R: S. Párnický • 2011  
v pôv. znení (slov.) • 110' • (v)  
18.15 **k2: Alois Nebel** R: T. Luňák • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 85'  
18.45 **k1: Miestnosť samovrahov** R: J. Komasa • 2010  
v pôv. znení (pol.) + ST • 110'  
20.00 **k2: Dom** R: Z. Liová • 2011 • v pôv. znení (slov.) • 100'  
20.45 **k1: Mama Gogo** R: F. T. Fridriksson • 2010  
v pôv. znení (isl.) + ST • 88'

**26.05.** 16.30 **k1: Alois Nebel** R: T. Luňák • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 85'  
SOBOTA 18.00 **k2: Jana Eyrová** R: C. J. Fukunaga • 2011  
v pôv. znení (ang.) + ST • 121'  
18.30 **k1: Čerešňový chlapec** R: S. Párnický • 2011  
v pôv. znení (slov.) • 110' • (v)  
20.30 **k2: Carmen** R: C. Saura • 1983  
v pôv. znení (špan.) + ST • 102'  
20.45 **k1: Miestnosť samovrahov** R: J. Komasa • 2010  
v pôv. znení (pol.) + ST • 110'

**27.05.** 16.30 **k1: Čerešňový chlapec** R: S. Párnický • 2011  
v pôv. znení (slov.) • 110' • (v)  
NEDELA 17.00 **k2: Balada o siedmich obesených** R: M. Hollý • 1968  
v pôv. znení (slov.)s angl. tit. • 61' ◀ FILMOTÉKA  
18.15 **k2: Alois Nebel** R: T. Luňák • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 85'  
18.30 **k1: Mama Gogo** R: F. T. Fridriksson • 2010  
v pôv. znení (isl.) + ST • 88'  
20.15 **k2: Carmen** R: C. Saura • 1983  
v pôv. znení (špan.) + ST • 102'  
20.30 **k1: Miestnosť samovrahov** R: J. Komasa • 2010  
v pôv. znení (pol.) + ST • 110'

**28.05.** 18.00 **k1: Mama Gogo** R: F. T. Fridriksson • 2010  
v pôv. znení (isl.) + ST • 88'  
PONDELOK 18.30 **k2: Alois Nebel** R: T. Luňák • 2011  
v pôv. znení (čes.) • 85'  
20.00 **k1: Import Export** R: U. Seidl • 2007  
v pôv. znení (nem.) + ST • 135'  
20.30 **k2: Muž a žena** R: C. Lelouch • 1966  
v pôv. znení (franc.) + ST • 102'

**29.05.** 17.30 **k2: Import Export** R: U. Seidl • 2007  
v pôv. znení (nem.) + ST • 135'  
UTOROK 18.00 **k1: Anjeli** R: R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95' • (v)  
20.00 **k1: Zlo** R: P. Behjak • 2012  
v pôv. znení (slov.) • 80' • (v)  
20.30 **k2: Carmen** R: C. Saura • 1983  
v pôv. znení (špan.) + ST • 102'

**30.05.** 17.30 **k2: Carmen** R: C. Saura • 1983  
v pôv. znení (špan.) + ST • 102'  
STREDA 18.00 **k1: Dom** R: Z. Liová • 2011  
v pôv. znení (slov.) • 100'  
20.00 **k2: Import Export** R: U. Seidl • 2007  
v pôv. znení (nem.) + ST • 135'  
20.30 **k1: Anjeli** R: R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95' • (v)

**31.05.** 17.30 **k2: Import Export** R: U. Seidl • 2007  
v pôv. znení (nem.) + ST • 135'  
ŠTVRTOK 18.00 **k1: Anjeli** R: R. Šveda • 2012  
v pôv. znení (slov.) + ET • 95' • (v)  
20.00 **k1: Príliš mladá noc** R: O. Omerzu • 2012  
v pôv. znení (čes.) • 65'  
20.30 **k2: Ten, ktorý musí zomrieť** R: J. Dassin • 1956  
v pôv. znení (fran.) + ST • 122' ◀ FILMOTÉKA ◀ KINO IKON PLUS

#### ► VYSVETLIVKY:

ST – slovenské alebo české titulky

ET – anglické titulky

(v) – blu-ray, beta alebo dvd projekcia

Všetky filmy premietame z 35 mm formátu  
okrem výnimiek označených (v).

#### ► VSTUPNÉ:

- štandardné premietania: 4,00 €, resp. 3,00 € pre držiteľov platných preukazov FK, ŽŤP, seniorov.
- premietania filmotéky a EuroFilmClub: 3,00 €, resp. 2,00 € pre držiteľov platných preukazov FK, ŽŤP, seniorov.
- premietania s označením \*\* – vstup zdarma.
- premietania špeciál – vstupné 2,00 €

► Preukazy FK v predaji v pokladni kina za 3,00 €.

► Pokladňa kina je otvorená každý deň  
30 min. pred začiatkom prvého premietania.

## 25 zo šesťdesiatych alebo Československá nová vlna

dokumentárny • ČR • SR • 2010 • 205' • MP 7 •  
DVD PROJEKČIA

**K2** 16.05. ▶ 18:00 (1. diel)

**K2** 16.05. ▶ 20:00 (2. diel)

**R:** MARTIN ŠULÍK **S:** JAN LUKEŠ **K:** MARTIN ŠTRBA,  
MARTIN ŠEC, RAMÚNAS GREIČIUS

Dvojdielny celovečerný dokument prináša celkový pohľad na fenomén československej novej vlny v 60. rokoch 20. storočia. Dvadsať päť zásadných filmov tohto obdobia, komentovaných ich tvorcami a filmovými historikmi, ponúka divákovi širší pohľad na zlatú éru československého filmu. Film nadväzuje na televízny cyklus portrétov Zlatá šedesáta (2009), ktorý bol založený na individuálnych výpovediach tvorcov. Pomenúva, čím nová vlna prekročila dovtedajšie umelecké kánony, o čo obohatila svetovú kinematografiu a kde zanechala stopu.

## 3-iron

Bin-jip / dráma • Južná Kórea • Japonsko • 2004  
• 88' • MP 15



**K2** 01.05. ▶ 20:30

**R:** KIM KI-DUK **S:** KIM KI-DUK **K:** JANG SEUNG-BACK  
**H:** LEE SEUNG-YEON, JAE HEE, KWON HYUK-HO,  
JU JIN-MO

Film dostal názov podľa menej používanej golfovej palice, ktorá je paralelou k opustenému človekovi či prázdnejmu domu. Režisér, uznávaný vo svete kvôli svojmu výtvarnému citeniu a univerzálnym výpovediam svojich filmov, v tomto komornom príbehu rozpráva o mladíkovi, ktorý býva v opustených bytoch až do návratu ich majiteľa. Správa sa tam ako doma a pred odchodom vždy uprace. Jedného dňa však vojde do domu, ktorý nie je taký prázdny ako očakával...

## Alois Nebel

animovaný • ČR • Nemecko • SR • 2011 • 85'  
• MP 15



**K2** 25.05. ▶ 18:15

**K1** 26.05. ▶ 16:30

**K2** 27.05. ▶ 18:15

**K2** 28.05. ▶ 18:30

**R:** TOMAŠ LUNÁK **K:** BASET JAN STRÍTEZSKÝ  
**H:** MIROSLAV KROBOT, KAREL RODEN, VÁCLAV  
NEUŽIL ML., TEREZA VOŘÍŠKOVÁ, MARIE LUDVÍKOVÁ,  
LEOŠ NOHA, ALOIS ŠVEHLÍK

Dlhometrážny film Alois Nebel je adaptáciou úspešnej rovnomennej komiksovej trilógie autorov Jaroslava Rudiša a Jaromíra 99. Príbeh filmu začína na jeseň roku 1989 na železničnej stanici Bílý Potok, kde ako výpravca slúži Alois Nebel. Je to tichý samotár, ktorého z času načas prepadne čudná hmla... Najčastejšie sa mu v nej zjavuje Dorothe, obeť násilného odsunu Nemcov po 2.svetovej vojne...

## Anjeli

hraný • SR • 2012 • 95' • MP 12 • BLURAY PROJEKČIA



**K1** 03.05. ▶ 17:30

**K1** 04.05. ▶ 18:35

**K1** 05.05. ▶ 16:30

**K1** 06.05. ▶ 18:45

**K1** 29.05. ▶ 18:00

**K1** 30.05. ▶ 20:30

**K1** 31.05. ▶ 18:00

**R:** RÓBERT ŠVEDA **S:** RÓBERT ŠVEDA **K:** TOMÁŠ  
ZEDNIKOVIČ **H:** PETER BEBJAK, JOZEF ZETYÁK,  
KRISTÍNA FARKAŠOVÁ, ANDREJ DÚBRAVSKÝ,  
ELENA PODZÁMSKA, JÁN JACKULIAK

Keď sa úspešný divadelník Michal dozvie, že trpí nevyliciteľnou chorobou, rezignuje na všetko a odchádza na opustenú chatu, aby tam napísal knihu spomienok. Spoločnosť mu robia len jeho životná láska a ošetrovatelka. Vypätú atmosféru naruší príchod charizmatického cudzinca, ktorý sa až príliš zaujíma o Michala. Druhý film režiséra Róberta Švedu je komorným príbehom o nenávratných osudových zvratoch, potrebe ľudskej blízkosti a čakani na zjavenia.

## Antikrist

Antichrist / hraný • Dánsko • Nemecko • Franc.  
• Švéd. • Tal. • Pol. • 2009 • 114' • MP 18

**K2** 04.05. ▶ 18:45  
**K2** 06.05. ▶ 20:30  
**K2** 08.05. ▶ 20:30

**R+S:** LARS VON TRIER **K:** ANTHONY DOD MANTLE  
**H:** WILLEM DAFOE V CHARLOTTE GAINSBURG

Kontroverzná snímka, ktorá vyvolala už pri svojom uvedení na festivale v Cannes veľké emócie, ponúka úplne nevšedný zážitok, hraničiaci až s fyzickým prežitkom. Príbeh manželského páru, ktorý sa odchádza vyrovnáť so stratou malého syna na opustenú chatu v hlbokých lesoch, je nielen plný nečakaných zvrátov, dusnej atmosféry, explicitných záberov, ale aj zhmotnených fóbii samotného režiséra.

## Balada o siedmich obesených

hraný • ČSSR • 1968 • 61' • MP 12 • FILMOTÉKA

**K2** 27.05. ▶ 17:00

**R:** MARTIN HOLLÝ **S:** TIBOR VICHTA,  
POĎLA PÓVIEDKY L. ANDREJEVA **K:** STANISLAV  
SZOMOLÁNYI **H:** MILAN KIŠ, ZDENA GRÜBEROVÁ,  
EMÍLIA VÁŠÁRYOVÁ, IVAN MISTRÍK, IGOR ČILLÍK,  
KAROL SPIŠÁK, JOZEF ČÚT

V období po revolúcii 1905 tajná polícia objaví prípravu atentátu na ministra. Päť anarchistov je odsúdených na smrť. Intelektuáli Verner, Golovin, Kaširin, Táňa a Musja čakajú vo väzení spolu s dvojicou odsúdencov z ľudu na popravu... Film zachytáva ich duševné pochody – pocity, túžby a spomienky, ich vnútorné postoje k otázkam života a smrti.

## Banksy - Exit Through The Gift Shop

Exit Through the Gift Shop / fiktívny dokument  
• 2010 • VB • USA • 86' • MP 12

**K2** 02.05. ▶ 18:00  
**K2** 03.05. ▶ 20:30  
**K1** 20.05. ▶ 16:30  
**K1** 21.05. ▶ 17:30

**R:** BANKSY **K:** THIERRY GUETTA **H:** RHYS INFANS,  
BANKSY, THIERRY GUETTA, SPACE INVADER,  
JAY LENO, JOSHUA LEVINE, SWOON, ZEUS

Obchodník Tonny Guetta má stovky hodín záznamov graffiti akcií, no márne pátra po tajomnom Banksym. Rozhodne sa podľa jeho vzoru stať sám kultovým umelcom. Pod pseudonymom Mister Brainwash (MBW) začne chrliť jeden artefakt za druhým... Legendárny britský streetartista a graffiti writer Banksy, ktorý zatiaľ neodhalil svoju identitu, a to ani napriek nominácii na Oscara, prináša do kín provokatívny mystifikačný dokument o streetartovej scéne.

## Buena Vista Social Club

hudobný dokument • Nemecko • USA • VB • 1999  
• 105' • MP 12 • FILMOTÉKA

**K2** 22.05. ▶ 18:00

**R:** WIM WENDERS **S:** WIM WENDERS **K:** JORG  
WIDMER **H:** RY COODER, COMPAY SEGUNDO,  
RUBEN GONZALES, IBRAHIM FERRER

V roku 1998 sa Wenders so svojim štábom vydal na Kubu, aby sa zúčastnil nahrávania CD Buena Vista Social Club presents Ibrahim Ferrer v havanskom štúdiu Egrem. Zábery zo štúdia doplnené o záznamy koncertov v Amsterdame a v Carnegie Hall v apríli a júli 1998 režisér prekladá zaujímavými výpoveďami jednotlivých protagonistov nielen o hudbe, ale i o reáliách života na Kube. Hudobný dokument Wima Wendersa s legendárnymi kubánskymi muzikantmi, ktorý sa medzičasom sám stal legendou.

## Carmen

hraný, tanečný • Španielsko • 1983 • 102' • MP 15

**K2** 24.05. ▶ 18:00  
**K2** 25.05. ▶ 16:15  
**K2** 26.05. ▶ 20:30  
**K2** 27.05. ▶ 20:15  
**K2** 29.05. ▶ 20:30  
**K2** 30.05. ▶ 17:30

**R:** CARLOS SAURA **S:** CARLOS SAURA, ANTONIO GADES **K:** TEODORO ESCAMILLA **H:** ANTONIO GADES, LAURA DEL SOL, PACO DE LUCÍA, MARISOL, CRISTINA HOYOS

Láska dvoch baletných sólistov v zrkadle slávneho diela G. Bizeta. Saura v špecifickom žánri štylizovaného tanečného filmu obnažuje umeleckú fikciu a proces hereckej tvorby ako svojprávne, inšpiratívne tvorivé zložky. Vo filmovom príbehu vychádzal z románu Prospera Mériméa a zo slávnej opery Geor-ge Bizeta o nespútanej cigánke Carmen ktorá navzdory svojej vášnivosti dáva prednosť slobode pred láskou, i za cenu smrti.

## Čerešňový chlapec

hraný • SR • 2011 • 110' • MP 12 • DVD PROJEKCIA

**K2** 23.05. ▶ 20:30  
**K1** 25.05. ▶ 16:30  
**K1** 26.05. ▶ 18:30  
**K1** 27.05. ▶ 16:30

**R:** STANISLAV PÁRNICKÝ **S:** ZUZANA KRÍŽKOVÁ  
**K:** IVAN FINTA **H:** MILAN KŇAŽKO, ZUZANA KANÓCZ, JAKUB GOGÁL, PETR VANĚK, MARTA VANČUROVÁ, ATTILA MOKOŠ, PAVEL VIŠŇOVSKÝ

Ambiciózna televízna moderátorka a režisérka Hana vycíti príležitosť v príbehu kedysi slávneho herca Juraja Kramera, ktorý je po mozgovej porážke pripútaný na invalidný vozík. Rozhodne sa o ňom nakrútiť dokumentárny film. Postupne skladá skladačku jeho života. Preniká čoraz hlbšie pod povrch nielen jeho rôznych rol, filmových i životných... Sugestívne vyrozprávaná psychologická dráma je konfrontáciou dvoch svetov, hodnôt a pseudohodnôt, sveta originálneho hľadáčstva a mediálneho lesku.

## Ďalší rok

Another Year / hraný • Veľká Británia • 2010 • 129' • MP 15

**K2** 04.05. ▶ 16:15  
**K2** 05.05. ▶ 20:15  
**K2** 06.05. ▶ 18:10  
**K1** 07.05. ▶ 20:00

**R+S:** MIKE LEIGH **K:** DICK POPE **H:** JIM BROADBENT, LESLEY MANVILLE, RUTH SHEEN, OLIVER MALTMAN, PETER WIGHT

Mike Leigh, režisér šesťkrát nominovaný na Oscara, prichádza so skvelou štúdiou medziľudských vzťahov. Okolo šťastného manželského páru sa krútia nešťastní a osamelí priatelia a príbuzní. Ako ich dôvernici, vidia až na dno ich domotaných životov, priateľstiev, osamelosti, nádeje a zúfalstva. Všetko by bolo v poriadku, keby sa jedna slobodná kamarátka nezalúbila do ich syna.

## Dieťa

L'enfant / hraný • Belgicko • Francúzsko • 2005 • 96' • MP 15

**K2** 17.05. ▶ 18:00  
**K1** 18.05. ▶ 17:30  
**K2** 19.05. ▶ 20:30  
**K1** 20.05. ▶ 20:30

**R:** JEAN-PIERRE DARDENNE, LUC DARDENNE  
**S:** JEAN-PIERRE DARDENNE, LUC DARDENNE  
**K:** ALAIN MARCOEN **H:** JÉRÉMIE RENIER, DÉBORAH FRANÇOIS, JÉRÉMIE SEGARD, FABRIZIO RONGIONE

Bruno má dvadsať rokov, Sonja osemnásť. Žijú zo Sonjinej podpory a z Brunových drobných rozkrádačiek. Narodí sa im dieťa. Bruno nemôže, ale najmä nechce byť otcom. Rozhodne sa teda predať dieťa priekupníkom... Sila a umenie vyjadriť zlomové životné situácie v príbehu obyčajných ľudí patrí k najsilnejším zbraniam bratov Dardenneovcov, ktorí film nakrútili a stali sa vďaka nemu dvojnásobnými držiteľmi Zlatej palmy na MFF v Cannes.

## Dom

hraný, dráma • ČR • SR • 2011 • 100' • MP 15



**K2 25.05. ▶ 20:00**

**K1 30.05. ▶ 18:00**

**R•S:** ZUZANA LIOVÁ **K:** JAN BASET STRÍŽEŽSKÝ, JURAJ CHLPIK **H:** MIROSLAV KROBOT, JUDIT BÁRDOS, TAĽJANA MEDVECKÁ, MARIÁN MITAŠ, MAREK GEIŠBERG, LUCIA JAŠKOVÁ, ESTER GEISLEROVÁ, IVAN ROMANČÍK

Intímna dráma vzťahu otca a dcéry, v ktorej sa stretávajú sny rôznych generácií. Imrich buduje svoj vlastný životný sen – stavia dom pre svoju mladšiu dcéru Evu a očakáva, že tým navždy upevní ich rodinné puto. Na rodinnom dvore stoja rozostavané domy dva – ten prvý mal patriť Evinej sestre Jane, ktorá sa však otcovi vzoprela a Imrich ju za to z ich rodinného života vytesnil.

## eŠteBák

hraný, trpká komédia • SR • ČR • Poľ. • 2011 • 108' • MP 12 • BLURAY PROJEKCIA

**K1 01.05. ▶ 17:30**

**K1 04.05. ▶ 16:30**

**K1 05.05. ▶ 18:30**

**K1 06.05. ▶ 16:30**

**K1 21.05. ▶ 20:00**

**K1 22.05. ▶ 20:00**

**K1 23.05. ▶ 17:30**

**K1 24.05. ▶ 20:00**

**R:** JURAJ NVOTA **S:** LUBOMÍR SLIVKA **K:** JAN MALÍŘ **H:** JIŘÍ MÁDL, MICHAELA MAJERNÍKOVÁ, ADY HAJDU, JAN BUDAŘ, ONDŘEJ VETČÝ, MARKO IGONDA, TAĽNA PAUHOFOVÁ, ARNOŠT GOLDFLAM, SZIDI TOBIAS

eŠteBák sa odohráva v časoch najťažšej normalizácie, v časoch, kedy sa za vtipy o komunistoch išlo do basy, bývanie v panelákoch, farebný televízor a telefón boli výsadou vyvolených a udávanie bolo národným športom. Adam je rádioamatér. Z nevinného konička sa stáva profesionálny znalec režimu. Za získané výhody však musí zaplatiť plnením rozkazov, ktoré ničia životy iných a stratou vlastnej slobody.

## Hamlet podniká

Hamlet liikemaailmasa / hraný • Fínsko • 1987 • 86' • MP 12

**K2 08.05. ▶ 18:00**

**K2 09.05. ▶ 20:00**

**K1 10.05. ▶ 20:00**

**K1 11.05. ▶ 20:45**

**K2 12.05. ▶ 16:30**

**K1 13.05. ▶ 20:15**

**R•S:** AKI KAURISMÄKI **K:** TIMO SALMINEN **H:** PIRKKA-PEKKA PETELIUS, KATI OUTINEN, ELINA SALO, ESKO SALMINEN

Už názov filmu naznačuje, ako ďaleko si Kaurismäki dovolil odskočiť od predlohy pri spracovaní kanonickej drámy svetovej literatúry. Toto nadčasové Shakespearovo dielo prenáša do súčasného Fínska a pri hľadaní paralel postupuje s odvduhovou dômyselnosťou. Jeho Hamlet je dedičom významného podielu v podniku, ktorému šéfuje strýko Klaus. Píše podpriemerné básne a úzkostlivo si stráži váhu. Nad všetkým a nad všetkými sa (tak ako v predlohe) vznáša veľké temné rodinné tajomstvo...

## Happy Happy

Sykt lykkelig / hraný • Nórsko • 2010 • 88' • MP 12

**K2 01.05. ▶ 18:00**

**K2 02.05. ▶ 20:30**

**K1 03.05. ▶ 20:00**

**R:** ANNE SEWITSKY **S:** RAGNHILD TRONVOLL, METTE M. BØLSTAD **K:** ANNA MYKING **H:** AGNES KITTELSEN, JOACHIM RAFAELSEN, MAIBRITT SAERENS, HENRIK RAFAELSEN, OSKAR HERNAES BRANDSO

Pre optimistickú Kaju je rodina tou najdôležitejšou vecou na svete. Je oddanou manželkou, ktorá partnerovi prepáči aj celonočné výjazdy s kamarátmi, aj nedostatok sexuálneho apetítu. Je milujúcou matkou syna, ktorému je však len na smiech. S úsmevom, občas dost křčovitým, berie život taký, aký je. Až kým sa do susedstva nepristahuje dokonalý manželský pár... Smutno-zábavný film o manželskej kríze a jej netradičnom riešení nakrútila mladá nórska režisérka Anne Sewitsky.

## Import Export

hraný • Rakúsko • 2007 • 135' • MP 15



**K1** 28.05. ▶ 20:00

**K2** 29.05. ▶ 17:30

**K2** 30.05. ▶ 20:00

**K2** 31.05. ▶ 17:30

**R:** ULRICH SEIDL **S:** ULRICH SEIDL, VERONIKA FRANZ **K:** ED LACHMAN, WOLFGANG THALER

**H:** JEKATERINA RAK, PAUL HOFFMANN, MICHAEL THOMAS, MARIA HOFSTÄTTER, GEORG FRIEDRICH, NATALJA BARANOVA

**Import:** Oľga, mladá zdravotná sestra z Ukrajiny, hľadá lepší život na Západe. Emigruje do Rakúska a zamestná sa ako upratovačka na geriatrickej klinike, kde ju 82-ročný pacient požiada o ruku. **Export:** Pauli, mladý Rakúšan, bývalý pracovník bezpečnostnej služby, musí každé ráno hľadať pádny dôvod na to, aby vôbec vstal. Vydáva sa so svojím otčimom skúsiť šťastie na Východe. Skončia na Ukrajine, kde nie je núdza o alkohol, ani o pekné dievčatá...

## Jana Eyrová

Jane Eyre / 2011 • Veľká Británia • 121'



**K2** 24.05. ▶ 20:10

**K2** 26.05. ▶ 18:00

**R:** CARY FUKUNAGA **S:** MOIRA BUFFINI, PODLA ROMÁNU CHARLOTTE BRONTĚOVEJ **K:** ADRIANO GOLDMAN **H:** MIA WASIKOWSKA, MICHAEL FASSBENDER, JAMIE BELL, JUDI DENCH, SALLY HAWKINS

Režisér Fukunaga rozpráva životný príbeh Jany Eyrovej prostredníctvom flashbackov, ktoré mapujú dramatické a pohnuté situácie, ktoré zúfalú a vydesenú mladú ženu privedli až do domu duchovného otca Johna Riversa, v ktorého harmonickej domácnosti sa chce nadobro odstrihnúť od minulosti.

## Juha

hraný, melodráma • Fínsko • 1999 • 78' • MP 12



**K1** 17.05. ▶ 16:30

**R•S:** AKI KAURISMÄKI **K:** TIMO SALMINEN  
**H:** SAKARI KUOSMANEN, KATI OHTINEN, ANDRÉ WILMS; MARKKU PELTOLA, ELINA SALO, ONA KAMU, OUTI MÄENPÄÄ, TUIRE TUMISTO, TATIANA SOLOVIOVÁ, ESKO NIKKARI

Juhani Aho patrí medzi najvýznamnejších fínskych a všeobecne škandinávskych spisovateľov prvej polovice 20. storočia. Vo svojom diele vychádzal z folklóru a špecifik života fínskej spoločnosti. Román Juha (1911) patrí k jeho najslávnejším dielam. Kaurismäki sa rozhodol nakrútiť film o Juhovi ako nemý. Vzdáva tak hold priekopníkom kinematografie, ale tiež sa tu originálnym spôsobom snaží popasovať s kanonickým dielom fínskej literatúry a to tak, že sa vzdáva jedného z najvýraznejších prostriedkov súčasného filmového realizmu – slova.

## Le Havre

hraný • Fínsko • Francúzsko • Nem. • 2011 • 93' • MP 12



**K1** 11.05. ▶ 16:45

**K1** 12.05. ▶ 20:15

**K1** 13.05. ▶ 18:10

**R•S:** AKI KAURISMÄKI **K:** TIMO SALMINEN  
**H:** ANDRÉ WILMS, KATI OHTINEN, BLONDIN MIGUEL, LAIKA, JEAN-PIERRE DARROUSSIN, ELINA SALO

Bývalý spisovateľ a bohém Marcel Marx žije v dobrovolnom exile vo francúzskom prístavnom meste Le Havre v spoločnosti manželky Arletty a psa Lajky. Vzdal sa snov o veľkom literárnom prielome a stal sa čističom topánok. Jedného dňa mu osud priveje do cesty Idrissu Saleha, ilegálneho utečenca z afrického Gabonu... Prvý film známeho fínskeho skeptika, z ktorého vyžaruje nádej. Najoptimistickejší film v súťažnej sekcii MFF Cannes 2011.

## Lollipop Monster

hraný • Nemecko • 2011 • 96' • MP 15

**K1** 10.05. ► 17:30  
**K1** 11.05. ► 18:45  
**K1** 12.05. ► 16:15  
**K1** 13.05. ► 16:15  
**K2** 14.05. ► 18:00  
**K2** 15.05. ► 20:00  
**K1** 16.05. ► 17:30

**R:** ZISKA REIMANN **S:** LUCI VAN ORG **K:** HANNES HUBACH **H:** JELLA HAASE, SARAH HORVÁTH, NICOLETTE KREBITZ, THOMAS WODIANKA

Stredoškolačky Ari a Oona sú odlišné typy, ale napriek tomu sú si veľmi podobné. Copatá blondínka Ari pochádza z navonok spokojnej rodinky ako vystrihnutej z katalógu Barbie. Tmavovlasá Oona zasa vyrastá v umeleckom prostredí a zasekla sa v temnom berlínskom undergrounde osemdesiatych rokov. Medzi ružovou cukrovou bábikou a čiernou mladou rockerkou však vzniká pevné puto, ktoré obom pomáha vymaniť sa z pokryteckého prostredia nefungujúcich rodín, až do momentu, keď...

## Mama Gogo

**Mamma Gógó** / hraný • Island • Nórsko • Švéd. • Nem. • VB • 2010 • 88' • MP 12

**K1** 25.05. > 20:45  
**K1** 27.05. > 18:30  
**K1** 28.05. > 18:00

**R•S:** FRIDRICH THÓR FRIDRIKSSON  
**K:** ARI KRISTINSSON **H:** KRISTBJÖRG KJELD, HILMIR SNAR GUDNASON, GUNNAR EYJÓLFSSON,

Bravúrna tragikomédia rozpráva príbeh ambiciózneho režiséra, ktorý práve dokončil film o ľuďoch z domova dôchodcov. Napriek všetkým nádejiam ide o úplný kasový prepadák. Sklamaná autor sám poznamenáva, že jeho cieľová skupina je buď mŕtva alebo už nevládze dôjsť do kina. Kritika však snímku prijíma dobre a dokonca získala nomináciu na Oscara, čo by režiséra mohlo zachrániť pred bankrotom. Náhle si však všíma zvláštne chovanie svojej šarmantnej osemdesiatročnej matky. Gogo začína zabúdať...

## Melancholia

hraný • Dánsko • Švédsko • Franc. • Nem. • Tal. • 2011 • 130' • MP 12

**K1** 04.05. ► 20:30  
**K2** 05.05. ► 18:00  
**K1** 07.05. ► 17:30  
**K1** 14.05. ► 19:30  
**K1** 22.05. ► 17:30

**R•S:** LARS VON TRIER **K:** MANUEL ALBERTO CLARO  
**H:** KIRSTEN DUNST, CHARLOTTE GAINSBURG, KIEFER SUTHERLAND, CHARLOTTE RAMPLING, JOHN HURT, ALEXANDER SKARSGÅRD

Začína to honosnou svadbou, končí zánikom sveta. Nový film permanentného dánskeho provokatéra rozpráva uhrančivý príbeh dvoch sestier, z ktorých tá mladšia sa práve vydáva. Svadobná slávnosť sa odohráva na starobyľom vidieckom sídle a všeobecne povznesenú náladu pokazí náhla hrozba v podobe červenej planéty, ktorá vystúpila spoza Slnka, čo pre Zem znamená bezprostrednú katastrofu...

## Miestnosť samovrahov

**Sala Samóbjców** / hraný, dráma • Poľsko • 2011 • 110' • MP 12

**K1** 24.05. ► 17:30  
**K1** 25.05. ► 18:45  
**K1** 26.05. ► 20:45  
**K1** 27.05. ► 20:30

**R:** JAN KOMASA **S:** JAN KOMASA **K:** RADOSLAW LADCZUK **H:** JAKUB GIERSZAL, ROMA GASIOROWSKA, KRZYSZTOF PIECZYNSKI, AGATA KULESZA

Dominik je plod manželstva dvoch úspešných ľudí – biznismena Andrzeja a výkonnej riaditeľky Beaty. Do maturity mu ostáva 100 dní a ako jeden z najlepších žiakov s výbornými známkami má šancu dostať sa na najprestížnejšiu univerzitu. Objaví sa však séria ponižujúcich situácií, v ktorých figuruje Dominikovo spoluziaka a jeho svet sa rúca... Sleduje komentáre, ktoré o ňom šíria jeho rovesníci na sociálnych sieťach a doženie ho to tak ďaleko, že sa už nechce vrátiť do školy a uzatvára sa do virtuálneho sveta.

## Muž a žena

Un homme et une femme / hraný • Francúzsko  
• 1966 • 98' • MP 12 ◀ FILMOTÉKA

**K2 28.05. ▶ 20:30**

**R:** CLAUDE LELOUCH **S:** CLAUDE LELOUCH,  
PIERRE UYTTERHOEVEN **K:** CLAUDE LELOUCH  
**H:** ANOUK AIMÉE, JEAN-LOUIS TRINTIGNANT,  
VALÉRIE LAGRANGE, PAUL LE PERSON

Leouch nakrútil autorský film o stretnutí dvoch ľudí, ich postupnom zblížovaní sa pretkanom spomienkami (obaja prišli tragickým spôsobom o svojich životných partnerov). Intímna atmosféra tejto melodrámy je postavená na výborných výkonoch hercov, zaujímavej kamere a hudbe (nezabudnuteľná titulná pieseň). Film si získal divákov aj kritiku, bol ocenený okrem iného aj Zlatou palmou na festivale v Cannes a Oscarom za najlepší cudzojazyčný film.

## Na krásnom modrom Dunaji

Na krásnom modrom Dunaji / hraný • SR •  
1994 • 126' • MP 12 ◀ FILMOTÉKA



**K2 20.05. ▶ 20:00**

**R:** ŠTEFAN SEMJAN **S:** ŠTEFAN SEMJAN, MARTIN HEČKO **K:** MARTIN ŠTRBA **H:** JURAJ JOHANIDES,  
MAROŠ KRAMÁR, VLADO HAJDU, SILVIA ŠUVADOVÁ,  
MATEJ LANDL, PETER BZDÚCH, MARIÁN LABUDA,  
RICHARD STANKE

Crazy komédia z 90. rokov o troch bohém-ských kamarátoch, ktorých vzrušenie z dobrodružstiev na hranici zákona, neviazaná zábava, sexuálna sloboda, radosť z maličkostí a žiadne obavy pred budúcnosťou privedú k spolupráci na krádeži slávneho obrazu Andyho Warhola z jednej bratislavskej výstavy.

## Nesvadbovo

Nesvadbovo / dokumentárny • 2010 • ČR • SR •  
72' • MP 12



**K1 02.05. ▶ 17:30**

**R•S:** ERIKA HNÍKOVÁ **K:** JIŘÍ STRNAD **Ú:** JOZEF GAJDOŠ, DANA PASEKOVÁ, MONIKA MAXOVÁ, MARIE MAXOVÁ, JANČO OGURČÁK, ANNA OGURČÁKOVÁ,  
JÁN OGURČÁK, ĐOĐO BARNA, LACI HOLOVAČ

Zemplínske Hámre pomaly ale iste vymierajú. Starosta stredne veľkej slovenskej dediny sa snaží dať dokopy miestnych tridsiatnikov, ktorí zostali na ocot. Na boj so samotou tridsiatnikov používa rôzne prostriedky: ponúka nemalú fi nančnú odmenu za každé narodené dieťa, nabáda miestnym rozhlasom na plodenie detí a nakoniec usporiada zoznamovací večierok pre „nezavrabených“. Nájdú si naši hrdinovia konečne životných partnerov?

## Obrátený kánon

Canone inverso / hraný • Taliansko • VB • 2000  
• 107' • MP 12 • DVD PROJEKCIA ◀ EuroFilmClub



**K1 08.05. ▶ 20:00**

**R:** RICKY TOGNAZZI **S:** SIMONA IZZO, RICKY TOGNAZZI, GRAZIANO DIANA, PODLA ROMÁNU P. MAURENSIGA **K:** KAMERA **H:** HANS MATHESON, MÉLANIE THIERRY, LEE WILLIAMS, GABRIEL BYRNE, RICKY TOGNAZZI

Romantický príbeh talentovaného huslistu (sprevádzaný strhujúcou hudbou Ennia Morriconeho) je poskladaný zo spomienok na osudové vzťahy v osudových časoch. Názov filmu je odvodený od skladby pre dvoje husle, ktorá sa môže hrať oboma smermi, teda aj späťne. Dej sa odohráva v Československu, začína sa v nedefinovanej súčasnosti a putuje životom huslistu Jena dopredu aj dozadu, cez obdobie Pražskej jari až po obdobie pred fašistickou okupáciou a nastolenie rasistických zákonov.

## Penelopa

hraný • ČSSR • 1977 • 88' • MP 12 • FILMOTÉKA



**K2** 13.05. ▶ 16:30

**R:** ŠTEFAN UHER **S:** ALFONZ BEDNÁR **K:** STANISLAV SZOMOLÁNYI **H:** BOŽIDARA TURZONOVÁ, MICHAL DOČOLOMANSKÝ, EVA KRISTÍNOVÁ, GUSTÁV VALACH, ILJA PRACHAŘ, MICHAL NESVATBA, IGOR ČILLÍK, JANA NAGYOVÁ

Psychologická dráma osamelej ženy, ktorá dvadsať rokov čaká na návrat svojho muža a syna, ktorí odišli za prácou do Ameriky. Svojou odvahou a vierou zapôsobí na mladú reštaurátorku Evu Kamenickú, ktorá sa rozhodne spolu s dcérou opustiť sebeckého manžela a začať nový život.

## Post Mortem

hraný • Čile • Mexiko • Nem. • 2010 • 98' • MP 15



**K2** 03.05. ▶ 18:00

**K2** 04.05. ▶ 20:45

**K1** 05.05. ▶ 20:40

**K1** 06.05. ▶ 20:45

**R:** PABLO LARRAÍN **S:** MATEO IRIBARREN **K:** SERGIO ARMSTRONG **H:** ALFREDO CASTRO, ANTONIA ZEGERS, JAIME VADELL, AMPARO NOGUERA, MARCELO ALONSO, MARCIAL TAGLE

Mário je čudák. Pracuje ako asistent v márnici v hlavnom meste Čile. Bezhlavo miluje starnúcu variétnú tanečnicu Nancy. Keď sa mu už takmer podarí nadviazať s ňou intímny pomer, prepukne štátny prevrat a Nancy náhle zmizne...Film sa nekonvenčne vracia k jednej z najtragickejších udalostí v dejinách Čile v roku 1973. Aj keď hlavný hrdina žije mimo verejného života, politické udalosti kruto zasiahnu do jeho života.

## Poupata

hraný • ČR • 2011 • 94' • MP 12



**K2** 11.05. ▶ 16:30

**K1** 12.05. ▶ 18:15

**K1** 14.05. ▶ 17:30

**K2** 15.05. ▶ 18:00

**K1** 16.05. ▶ 20:30

**K2** 17.05. ▶ 20:30

**K1** 18.05. ▶ 20:00

**K1** 19.05. ▶ 17:30

**K2** 20.05. ▶ 18:00

**K2** 21.05. ▶ 18:00

**K2** 22.05. ▶ 20:30

**K2** 23.05. ▶ 18:00

**R+S:** ZDENĚK JIRÁSKÝ **K:** VLADIMÍR SMUTNÝ  
**H:** VLADIMÍR JAVORSKÝ, MALGORZATA PIKUS, MARIKA ŠOPOSKÁ, JOSEF LÁSKA, NGUYEN THI MINH

Príbeh o postupnom rozklade rodiny z malého českého mesta. Každá z postáv žije podľa svojich ideálov. Agáta túži po šťastnom živote, hoci si uvedomuje, že dosiahnuť ho môže len pomocou úteku, čiže zradou najbližších. Honza verí v čistotu a silu lásky, a to bez ohľadu na okolnosti, za akých sa zrodila. Kamila zas vníma budúcnosť s nádejou, že bieda dneška sa raz iste pominie. Iba Jarda dobre vie, že svet ani seba nezmení.

## Príliš mladá noc

hraný • ČR • Slovinsko • 2012 • 65' • MP 12



**K1** 31.05. ▶ 20:00

**R:** OLMO OMERZU **S:** BRUNO HÁJEK, JAKUB FELCMAN, OLMO OMERZU **K:** LUKÁŠ MILOTA **H:** MARTIN PECHLÁT, JIŘÍ ČERNÝ, NATÁLIE ŘEHOŘOVÁ, VOJTĚCH MACHUTA, JAN VAŠT

Film rozpráva o dvoch dvanásťročných chlapcoch, ktorí sa deň po Silvestri náhodne ocitnú na zvláštnej oslave v byte istej mladej ženy a v spoločnosti dvoch dospelých mužov. Prežijú tam svoju prvú skúsenosť s láskou a sexualitou, a pritom úplne prestanú vnímať čas. Neuvedomia si, že rodičia ich zrejme dávno hľadajú a pravdepodobne ich hľadá už aj polícia. Film bol uvedený na MFF Berlín 2012.

## Šerif za mrežami

hraný • ČSSR • 1965 • 101' • MP 12

◀ FILMOTÉKA



**K2 06.05. ▶ 16:15**

**R:** DIMITRIJ PLICHTA **S:** DIMITRIJ PLICHTA, VLADIMÍR VALENTA **K:** VIKTOR SVOBODA **H:** OTAKAR PRAJZNER, MARTIN ŠTĚPÁNEK, JIŘÍ SEDLMAYER, PETR SVOJTKA, PETER VRŠANSKÝ, JIŘÍ ORNEST

Dramatický príbeh z prostredia nápravno-výchovného ústavu pre mladistvých. Mladý Jakub sa z falošnej solidarity nechá odsúdiť za krádež namiesto "šerifa" ich partie. Dúfa, že "šerif" jeho gesto ocení. Toto presvedčenie mu dodáva silu vydržať neznesiteľné pomery v ústave.

## Ten, ktorý musí zomrieť

Celui qui doit mourir / hraný • Francúzsko •

1956 • 122' • MP 15 ▶ FILMOTÉKA

◀ KINO-IKON PLUS

**K2 31.05. > 20:30**



**R:** JULES DASSIN **S:** B. BARZMAN, J. DASSIN, A. OBEY **K:** GILBERT CHAÏN, JACQUES NATTEAU **H:** JEAN SERVAIS, PIERRE VANECK, GERT FRÖBE, TEDDY BILIS

V roku 1920 Grécko okupovala Osmanská ríša. Pod nadvládou Turkov je celá krajina rozvrátená. Príbeh sa odohráva v jednej z gréckych dedín, v ktorej sa práve odohrávajú každoročné pašiové hry. Mešťania i patriarcha vyberajú hlavných predstaviteľov pašii – koktavý pastier má hrať Ježiša, mäsiar bude Judášom... Biblická hra sa však čoskoro začne meniť na realitu.

## Turínsky kôň

A torinói ló / hraný • Maďarsko • Francúzsko •

Nem. • Švajč. • USA • 2011 • 146' • MP 15

**K2 07.05. ▶ 18:00**

**K1 08.05. ▶ 17:15**

**K1 15.05. ▶ 17:30**

**K1 23.05. ▶ 20:00**

**R:** BÉLA TARR **S:** LÁSZLÓ KRASZNAHORKAI, BÉLA TARR **K:** FRED KELEMEN **H:** JÁNOS DERZSI, ERIKA BÓK, MIHÁLY KORMOS

Čiernobiely príbeh začína monológom pripomínajúcim historku, ktorá sa odohrala 3. januára 1899 v Turíne, keď sa filozof Nietzsche stal svedkom bičovania koňa, v dôsledku čoho postupne prepadol šílenstvu. Hlas rozprávača uzatvára: „Nevieme, čo sa stalo s koňom.“ Film ponúka predpokladaný osud koňa, ale v skôr tušených obrysoch. Strohá dejová línia sa odohráva v priebehu šiestich dní na odlahlom gazdovstve počas veternej smršte, kde v neúprosných podmienkach žijú starnúci muž s dospelou dcérou.

## Vlani v Marienbade

L'année dernière à Marienbad / hraný •

Francúzsko • Taliansko • 1961 • 90' • MP 12

◀ FILMOTÉKA

**K2 07.05. ▶ 20:30**

**R:** ALAIN RESNAIS **S:** ALAIN ROBBE-GRILLET **K:** SACHA VIERNY **H:** DELPHINE SEYRIG, GIORGIO ALBERTAZZI, SACHA PITOËFF, FRANÇOISE BERTIN

Filmová klasika, v ktorej Alain Resnais rozvíja svoju poetiku „rozvíklávania“ klbov bežného vnímania času, jeho chronologickosti a istoty fungovania princípu príčiny a následku. Z toho plynie aj zvláštne narábanie s naraťivnou zložkou tohto filmu, v podobe orfeovského milostného príbehu, ktorý sa odohráva vždy teraz a zároveň v zacyklení neustáleho obzerania sa. Film bol na festivale v Benátkach ocenený Zlatým levom.

## Vydatá žena

**Une femme mariée: Suite de fragments d'un film tourné en 1964** / hraný • Fran. • 1964 • 93' • MP 12 ◀ FILMOTÉKA

**K2 21.05. ▶ 20:30**

**R:** JEAN-LUC GODARD **S:** JEAN-LUC GODARD  
**K:** RAOUL COUTARD **H:** MACHA MÉRIL, PHILIPPE LEROY, BERNARD NOËL, JEAN-LUC GODARD

Mladá, moderná žena Charlotte (Macha Méril) žije so svojim manželom – pilotom Pierrom, no má aj milenca Roberta, ktorý je herec. Charlotte sa možno až príliš zaujíma o veľkosť vlastného poprsia. Okolnosti ju možno donútia rozhodnúť sa pre jedného z nich... Podobne, ako v iných Godardových filmoch z prvej polovice 60. rokov, aj tu sa údajne aspoň čiastočne zrkadlí jeho manželstvo s Annou Karinou.

## Zem spieva

ČSSR • 1933 • 63' • MP 7 ◀ FILMOTÉKA

**K2 20.05. ▶ 16:45**



**R•S•K:** KAROL PLICKA

Etnografický záznam ľudových zvykov, hier, obradov, tancov a slávností v čase od skoršej jari do neskorej jesene na Slovensku v 30. rokoch.

## Zlo

hraný, horor • SR • 2012 • 80' • MP 15

**K1 01.05. ▶ 20:00**  
**K1 02.05. ▶ 20:00**  
**K1 15.05. ▶ 20:30**  
**K1 20.05. ▶ 18:45**  
**K1 29.05. ▶ 20:00**

**R:** PETER BEBJAK **S:** PETER GAŠPARÍK, PETER BEBJAK, ANDREJ DÚBRAVSKÝ **K:** ERIK ERŽIN  
**H:** KAMIL KOLLÁRIK, ANDREJ DÚBRAVSKÝ, TOM SOTAK, RICHARD FELIX, MAGDALÉNA ČAPRDOVÁ

Videá o paranormálnych javoch sa partii chalanov vymknú pod kontrolu, keď príjmu ponuku neznámeho muža nakrúcať v jeho dome. Udalosti naberú rýchly spád a dom začína odkrývať stále hrôzostrašnejšie tajomstvá. Všetko, čo sa v dome deje, im najprv pripadá ako zlý vtíp, ale veľmi rýchlo pochopia, že zlo existuje a je stále bližšie a silnejšie. Pohltení reportážou a vlastným strachom začínajú svoj boj o život...

## Žena je žena

**Une femme est une femme** / hraný • Francúzsko • Taliansko • 1961 • 87' • MP 12 ◀ FILMOTÉKA

**K2 14.05. ▶ 20:30**

**R:** JEAN-LUC GODARD **S:** JEAN-LUC GODARD  
**K:** RAOUL COUTARD **H:** JEAN-CLAUDE BRIALY, ANNA KARINA, JEAN-PAUL BELMONDO, JEANNE MOREAU

Na začiatku 60. rokov Godard skúmal vzťahy medzi mužom a ženou rôznymi žánrovými optikami. V Žena je žena sa venuje partnerskému trojuholníku a ako formu volí muzikálovú komédiu. Exotická tanečnica Angéla (Anna Karina, s ktorou sa Godard oženil počas nakrúcania filmu) veľmi túži po dieťati, čo sa nedá celkom povedať o jej milencovi Emilovi (Brialy). Ešte je tu však Emilov najlepší priateľ Alfred (Belmondo)...

**CITYLIFE.SK**  
ČO SA DEJE V BRATISLAVE A OKOLÍ



► [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere) ► [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk)



VYDAL © SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV ■ 2012



EUROPA CINEMAS / MEDIA Programme of the European Union